



# CONSULTA INDÍGENA

QUINTANA ROO 2023

## SVUNAL A'YEJAL

**SJAK'EL BA'YUK, SKOLELAL, LEK YALBENAL,**  
TA STUK'IL XCHI'UK LEK SPASEL, SVENTA YAJVAL  
JTEKLUMETIK XCHI'UK JNAKLEJETIK BATS'I ANTS VINIKETIK,  
TA SVENTA SPASBEL LEK SMELOLAL BUCH'UTIK TA SVA'AN  
SBAIK TA XKOM TA SBAIK ABTELALETIK SVENTA LI ELECCION  
POPULAR TA YOSILAL QUINTANA ROO.

*TRADUCCIÓN DEL CUADERNILLO DE INFORMACIÓN DE LA CONSULTA INDÍGENA A LENGUA TSOTSIL*



## SVUNAL A'YEJAL

### SLIKEBAL LO'IL

Li sjak'bel smelolal ba'yuk, xchi'uk oyuk stuk'il koltaele, ja' me yich'el ta muk' stekel krixchanoetik ta jujun lum, te yaloj ta svunal derecho internacional xchi'uk nacional. Ja' jun muk'ul sujelal, mu'yuk sutesej eil ta yosilal Mexico, jech yaloj ta artículos 1, 2, ta apartado B, ta fraccion IX, chi'uk ta 133 ta smuk'ul svunal Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Li sventa censo ta jayvo' jnaklejetik ta ya'vilal 2020, spasojik li smuk'ul snail buch'utik ta sk'elik li jayvo' jnaklejetik, ja' sbi Instituto Nacional de Estadística y Geografía, ta yosilal Quintana Roo, la vi ja'vile oy la **1, 857, 985** jnaklejetik ta stekel. Va' yepale ti sk'elobil yu'unik ti INEGI svena xich' na'el ti jayvo' jnaklejetik buch'utik chalsbaik bats'i vinik antsetike ja' la slikesbik sk'elel ta oxib ja'vil ya'vilalik, lok' yu'unik 1, 765, 783 jnaklejetik. Ti va' yepal ta stekele, li buch'utik oy ta sbaik snail li stalel skuxlejal bats'i ants vinike sbi Instituto Nacional de Pueblos Indígenas, la spاسبik jun "sk'elobil buch'utik ants vinik ta xal sbaik ti ja' bats'i ants vinik sts'unbalike, la stunesik ti sk'elobil ja' sbi Cuestionario ampliado ta censo 2020", ti k'uyelan lok' ti sk'elobile oy **586,723** bats'i ants vinik chalsbail ta yosilal Quintana Roo, ti va' yepale ja' yich'oj **33.23%** ti vinik antse. Ta jujuchop 100 jnakleketike ta xlok' 33 bats'i ants vinik likemik, nakajtik ta yantik lumetik ta yantik bu jelajtik yosilalik.

Li ta yosilal Felipe Carrillo Puerto, José María Morelos xchi'uk Lázaro Cárdenas ja' ep jnaklejetik naka bats'i ants vinik teoyik, yanuk li ta yantik lumetik jech k'ucha'al yosilal Bacalar, Tulum, Cozumel, Othón P. Blanco xchi'uk Puerto Morelos ja' oyik 30% tey. Li ta lumetik k'ucha'al yosilal Benito Juárez xchi'uk Isla Mujeres ja' ch'abal ep jnaklejetik bats'i ants vinik.

Li va' yelane, yu'un li snail Instituto Electoral ya yosilal Quintana Roo, ja' tsots sk'oplal ta spاسبik oyuk sderechoik li bats'i vinik ants buch'utik te nakajtike, ti va'ie tsots sk'oplal spاسبik jmoj xanvil sventa oyuk ich'el ta muk' ta stojolalik, sventa yo' xak'ik ta na'el xchi'uk xk'otik lek ta pasel ti ak'o yak' yok sk'obik ta spasel jun lekilal ti ta jun lume, jech nopbil ti stalel k'uyelan skuxlejal ti jnaklejetike.

Ti va'ie, buch'u yak'oj ta sba ti muk'ul jk'elwaneje ja' sbainoj ta spاسبik lekil abtel xchi'uk ti tsobol jnaklejetike, ta xak'anarik abtelaletik sventa xvujun lekil t'ujel, ta x-och spاسبik smelol k'uxi yo' vinik antsetik xlik yak' ta yo'ntonik komon abtelal, ti va'ie ma'uk no'ox ta muk'tik lumetik ta spاسبik yu'un xchi'uk ta bik'it lumetik.

Ti va' yelan spasele, li snail jk'elwanej sbi Instituto Electoral ta yosilal Quintana Roo, ja' kaja ta sba ta xich'be ye li jnaklejetik ta jujun lum buch'utik nakalik ta yosilal Quintana Roo, ta sventa li lek spasel k'uyen ta xch'unbik pasbil k'alal buch'utik ta sva'an sbaik xchi'uk ta stsak sbiik ta tsalbail t'ujell li bats'i vinik antsetik ta bik'it lumetik xchi'uk ta muk'tik lumetik k'ucha'al sbi Congreso Local, sventa spasel jun t'ujel ta tsalbail.

### SPASEL LEK AK'BIL YEAL

Li spasel lek ak'bil yeale ja' jun jvok' smelol chak'bik li k'usitik oy ta vokole, li k'usi sk'eloy ta spاسبike ja' sjoybinik li bu mu'yuk ko'ol spاسبenal talem ta vo'ne xchi'uk li buch'utik oy tsobol vinik antsetik ta sk'an oyuk sderechoike, ti va'ie, chich'ik ak'bel jun ko'ol ti butik k'usitik ta sk'anike, lekilal, jset' juteb xchi'uk k'usi xal yo'ntonik k'ucha'al yantik jnaklejetik ta yantik lume.

Ja' yu'un, li ta lajuneb xcha'vinik yual noyempre ta ya'vilal 2020, li muk'ta Instituto yak' ta ojtikinel, ta sba velta, smeltsanik li spasel lek ak'bil yeale, ta sna'banel xchi'uk stsakbel sbiik jt'ujeletik ta tsalbiil vinik ants ta jujun lumetik xchi'uk ta Congreso local, ti va'ie ja' te yaloj meltsanbil ta IEQROO/CG/A-047-2020.

## **DERECHO SVENTA ICH'BIL EAL**

Li derecho sventa ichbil eale ja' tsots sk'oplal sventa li bats'i ants vinik likemik ta jujun slumik yosalalike, sventa chak' ta sba ti oyuk sderechoik sventa xalik k'usi ta sk'anik xchi'uk stak'uk stsob sk'op ya'yejik sventa k'usi stak' spasiik ti ja'uk sderechoike, jech no'ox xtok tsakaluk li ta derecho sventa skolelal jun jtsobjel ta juju chop jnaklejetik ta jujun lum butik oy bats'i ants vinike, xchi'uk oy to yan jamajtik ti derechoetik jech k'ucha'al derecho sventa jun t'ujel ta tsalbail, derecho sventa sk'ej stuk'ulan stalel skuxlejal slumal, sk'op xchi'uk k'usitik snailtak yu'unik, derecho sventa oyuk o yosalalik, derecho sventa spojel ta chamel, ta chanvun, ta sbijubel, xchi'uk yantik.

¿Butik albil slo'ilal ya'yejal ti derecho sventa ich'bil eale?

- Artículo 6 xchi'uk 7 ta Convenio Número 169 ta Organización Internacional del Trabajo sventa Pueblos Indígenas xchi'uk Tribales.
- Artículoetik 18, 19 xchi'uk 32 ta Declaración de las Naciones Unidas sventa Derechos de los Pueblos Indígenas.
- Artículo 2, Apartado B, fracción IX ta Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.
- Artículo 13, inciso B, numeral IX, ta Constitución Política del Estado Libre y Soberano ta slumal Quintana Roo.
- Artículo 4, mantal yo' xich' jak'bel li lumetik xchi'uk jnaklej jchi'iltaktik xchi'uk buch'u likem sts'unobalik ta Africa ta yosalal Quintana Roo.

## **SMELOL STUNEL LI ICH'BIL EALE**

### **Stuk'il li ich'bil eale**

Jch'am lo'il a'yej, snopben slo'il ya'yej li buch'utik chich'vik yee, sventa lek spاسبen, snopben, yabtejebal xchi'uk sbeltak li lek spاسبenal ta sventa lek spاسبel k'uyen ta xch'unbik pasbil k'alal buch'utik ta sva'an sbaik xchi'uk ta stsak sbiik ta tsalbail t'ujel li bats'i vinik antsetik ta bik'it lumetik xchi'uk ta muk'tik li k'ucha'al sbi Congreso Local, sventa spاسبel jun t'ujel ta tsalbail

### **Stunel ich'bil eal - Materia de la consulta.**

Ja' me ta xtun ich'bil eal li ta slikebal spاسبel svunal xchi'uk lek smeelil, sventa k'uyen ta xch'unbik pasbil li buch'utik ta sva'an sbaik xchi'uk ta stsak sbiik ta tsalbail t'ujel bats'i vinik antsetik ta bik'it lumetik xchi'uk ta muk'tik, li k'ucha'al sbi Congreso Local, ja' slo'ilal chich' alel mauk smakel, la vi jaybel lo'il chich' cholele:

1. Sna'el svinajesel steklumal bats'i ants vinik ta jtunel jva'lej ta slumal xchi'uk ta Congreso Local.
2. Slikebal spاسبel jmoj ants ta vinik sventa yak'el ta na'el derecho sventa político-electorales ta sventa bats'i antsetik ta yosalal Quintana Roo.
3. St'ujel bats'i ants ta tsalbail t'ujel.
4. Bats'i ants vinik yak'oj sbaik ta na'el.

5. K'usitik stak' pasel sventa xak' yok sk'ob ta li vinik ants ta jujun lumetik ta yosalil Quintana Roo, sventa ta st'ujel ajvalil.

**Stosoliltak lo'iletik**

**1. SVINAJESEL JUJUN LUMETIK XCHI'UK YOSILAL BATS'I ANTS VINIK TA J-ABTELETIK TA JUJUN LUM XCHI'UK TA CONGRESO LOCAL.**

La vi orae li partidoetike, coalicionetike, jva'lejetik ta buch'uuk no'ox k'ucha'al comunes xchi'uk jva'lejetik ta stukik k'ucha'al independiente, ja' oy sujelalik ta sva'an sbaik xchi'uk ta snabanel ta vun bats'i vinik antsetik ta tsalbail t'ujel ta jujun lum ja' ti k'uyepal ti sporcentajeil lok'em ti bats' ants vinik staoj sbaik ta na'ele:

municipioetik mas ta 80% yepal li naka bats' i ants vinik jnakejetike	K'UYELAN TSOBOL JCHOP RISANO SVENTA ST'UJEL J-ABTEL JPATANETIK TA JUJUN LUM								
	Formula	Presidencia	Sindicatura	Regiduría 1	Regiduría 2	Regiduría 3	Regiduría 4	Regiduría 5	Regiduría 6
<ul style="list-style-type: none"> <li>•Felipe Carrillo Puerto</li> <li>•José María Morelos</li> <li>•Lázaro Cárdenas</li> </ul>	Propietario								
	Suplente								

Oxkoj ta sva'an sbaik bats'i ants vinik ta jujun lumetik.

- Oy sujelal ti oxkoj va'anel bail ta jujun lumetike, oyuk lek tsobol ta vinik ta ants abtel, jech k'ucha'al me june nakauk ants me vinik, li chib ts'akalne jech no'ox xtok, me ants me vinik.

Chib li ta oxib municipioe, chibuk postulacion oyukik ta jbabe li ta oxib lugar ta planillae, jech k'ucha'al, presidente o me presidenta municipal, síndico o me síndica, o me primer regidor o me primera regidora.

- Chib li taj va'lej jech k'ucha'al postulacione, li june nakauk antsetik te'oyik.

\*Oy sujelal ti ta stekel ti k'uyelan ti postulacion ta oxib municipioetike, oyuk o'lol 50% sventa antsetik, li o'lole 50% sventa viniketik.

\*Stekel li postulacionetike yich'ojan candidaturas suplentes.

Municipioetik mas ta 60% yepal li naka bats' i ants vinik jnaklejetike.	K'UYELAN TSOBOL JCHOP RISANO SVENTA ST'UJEL J-ABTEL JPATANETIK TA JUJUN LUM								
	Formula	Presidencia	Sindicatura	Regiduría 1	Regiduría 2	Regiduría 3	Regiduría 4	Regiduría 5	Regiduría 6
	Propietario								
	Suplente								

Cha'koj postulacion yu'un li bats'i ants vinik ta jujun municipioe.

Ti va'i jun ta xhibale, june naka antsetik xchoplejalik.

Municipioetik xyalto k' ucha' al ta 46% yepal li bats' i ants vinik	K'UYELAN TSOBOL JCHOP RISANO SVENTA ST'UJEL J-ABTEL JPATANETIK TA JUJUN LUM												
	Municipio	Formula	Presidencia	Sindicatura	Regidurías								
					1	2	3	4	5	6	7	8	9
	•Isla Mujeres	Propietario											
•Puerto Morelos	Suplente												
•Cozumel	Propietario												
•Othón P. Blanco	Suplente												
•Solidaridad	Propietario												
•Benito Juárez	Suplente												

Jkoj postulación sventa bats'i ants vinik jnaklejetik ta jujun municipio.

Oy sujelal ti ta stekel ti postulaciónetik ta svakibal municipioe, o'loluk 50% yepal sventa ants xchi'uk 50% yepal sventa vinik.

Jech no'ox xtok li partido politikoetike, coalicion xchi'uk candidatura k'ucha'al comunese, oyik ta sujelal sventa sva'an sbaik xchi'uk stsakbek sbi sventa candidatura sventa congreso local jech k'ucha'al la vie:

**Butik chich' pasel votar 01, 12 xchi'uk 13**

- Cha'chop snuplej li bats'i risanoetike, ja' ti bu sk'anik junukal li ta yoxibal Distrito li'e.
- Junuk nuplej nakauk antsetik tik'il.

Butik	Lumetik
01	Kantunilkín
02	Cancún
03	Cancún
04	Cancún
05	Cancún
06	Cancún
07	Cancún
08	Cancún
09	Tulum
10	Playa del Carmen
11	Cozumel
12	Felipe Carrillo Puerto
13	Bacalar
14	Chetumal
15	Chetumal

**Butik chich' pasel votar 02,03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 14 xchi'uk 15**

- Jchop snuplejal bats'i risano ja' ti bu sk'anik iunukal li Distrito li'e.

\*Li jun nupleje stak' tik'il jun ants (propietaria) xchi'uk jun ants (suplente), jun vinik (propietario) xchi'uk jun vinik (suplente) o me mo'oje, jun vinik (propietario) xchi'uk jun ants (suplente).

**JVA'LEJETIK T'UJBIKIL SVENTA BATS'I VINIK ANTS**

Li talem lek spasbenal, jech k'ucha'al yak'oj ta sbaik xchi'uk snabanel biil sventa jva'lejetik bats'i vinik antsetik ta jujun lum xchi'uk ta congreso locale, ta sventa st'ujel ajvalil ta ya'vilal 2020-2021 xchi'uk 2021-2022, la yich' ak'el ta na'el li ja' jech yelan li'e.

Stekel jva'lejetik t'ujbikil ta sventa jujun lume (jva'lejetik propietarias xchi'uk suplentes)	Jva'lejetik bats'i ants vinik t'ujbikil (Jva'lejetik propietarias xchi'uk suplentes)
277	68

Stekel jva'lejetik t'ujbikil sventa ta congreso local (jva'lejetik propietarias xchi'uk suplentes) sventa slikebal ep sko'lajelal	Jva'lejetik bats'i ants vinik t'ujbikil (Jva'lejetik propietarias xchi'uk suplentes)
30	6

**Sjak'benal smelolal: ¿K'usi chanop sventa li k'utik yelan pasbil smelol yo' xk'ot o ta pasel li stsakel ta muk' bats'i ants vinik ta jva'lejal me vu' st'ujel j-abteletike?**

**¿Me chach'un li k'usitik ch'ambil lo'il sventa stael ta na'el li sderecho bats'i vinik ants yo' xak' yok sk'ob me yich' t'ujel j-abteletije? ¿K'u yu'un?**

**¿Me lek chava'i ti bats'i ants vinik oy stsakel ta muk' sventa ak'o xak' yok sk'ob k'alal me chich' t'ujel j-abteletike? ¿K'u yu'un?**

**¿Me lek chava'i ti k'uyen xch'akbenal chalik ti sventa ch'ambil lo'il ta stojolal bats' vinik ants ch-ochik ta jtunel j-abteletik sventa sva'anel sba ta stojolal stekel li yantik bats'i ants vinik ta slumal Quintana Roo? ¿K'u yu'un?**

## **2. SLIKEB SPASEL JUN KO'OL SVENTA STSAKEL TA MUK' LI DERECHOS POLÍTICO-ELECTORALES TA STOJOL BATS'I ANTSETIK TA SLUMAL QUINTANA ROO.**

Li artuculoetik 34 xchi'uk 35 ta svunal muk'ul pasob mantal ta yosilal Mexico sbiinoj Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, ta sta ta na'el ta stekel vinik ants me vok'emik ta yosilal Mexicoe, lekuk kuxlej cha'ik, xchi'uk me staojik xa ti vaxakib ya'vilalike oyik xa ta sujelal sderechoik k'ucha'al li'e:

- Ta spas votar k'alal me ta xt'ujlij ajvalile.
- Xu' xich' t'ujel sventa j-abtel ta elección popular, ja' no'ox venta me chapal yu'un li k'usitik yaloj ta muk'ul pasob mantal vune.
- Ta snaban sba ta slekilal sventa xich' nopbel sbelal abtel ta jun muk'ta lum.
- Spasel derecho sventa oyuk sk'anel.
- Spasel votar k'alal me och sjak'el sventa slekil sjunlej Mexicoe.

Li muk'ul vun jpasvanej ta mantal sbi Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Quintana Roo, Ley General de Partidos Políticos xchi'uk Ley de Instituciones y Procedimientos Electorales sventa yosilal Quintana Roo, chak'ik ta na'el li buch'utik ta x-ochik ta tsalbail t'ujele ja' oy ta sbaik chak'bik ak'o yak' sk'obik juju lum ta sventa li tsalbail t'ujele, ak'o yak' sk'obik ta svinajesel ta yutil li abtelile, xchi'uk, k'ucha'al juju vok' vinik antse ta spasel sk'oplal ta spasel slikeb yipal abtel ta tsobol, xchi'uk no'ox xtok, ta xak' ta sbaik ta spasik ko'ol abtel ta ants ta vinik ta butik juju chop abtelal sventa li eleccione, ak'o me ja' ta yepale xchi'uk me k'ukyepal ta xak' sbaik ta na'el.

Ja' no'ox jech xtok, li Ley sventa Instituciones xchi'uk Procedimientos Electorales sventa yosilal Quintana Roo, ta xal ti va'i snail ti leyetike, ja' la ti partidos politicos, vinik ants buch'utik ta sk'an ta x-ochik ta tajimol tsalbaik o me ochemik xae, ta xak' ta sbail ak'o spasik ta komon li yok' sk'ob vinik xchi'uk ants, k'alal sventa derecho ta votacione, jech no'ox xtok oyuk ich'bel ta muk' sderechoal skuxlejal li antsetike; yich'uk tsatsubtasbel skoltael li jun ko'ol vinik ants ta komon tsalbail t'ujele, ti ak'el ta na'ele ja' yotesel o'lol 50% antsetik xchi'uk li o'ol xtoke 50% ja' viniketik, sventa abtelal ta elección xchi'uk me k'ot tsakbel sbi'ik ta sventa sk'elel me vu' li st'ujel j-abtel jpatanetik ta juju chop lume.

Ti va'ie, li albil k'usitik leki spasele, ta sa' ti buch'utik ta stsakan sbiike ak'o xch'unik spasel li slikeb ko'ol vinik ants ta abtelal, xchi'uk tsots sk'oplal me suplente yabtel o me ja' li propietario yabtele, ta xak' sbaik ti ja' ojtikinbikik k'ucha'al bats'i vinik antsetike. Jech ti me yu'un lok' ta abtel buch'u junukal me ants me

vinik, me k'usuk jtosukal yabtele, ta x-och sk'exol ja' ono'ox jech ants o vinik ek, ja' ta xba xcha' tsutses li abtelale.

**Sjak'obil slikebal tsots sk'oplal: ¿Li k'usitik yich' alev spasetake, me ta xk'ot yu'un ta paset xa na' li ko'ol jmoj abtel ta ants ta vinik, ko'ol sbiselik ta muk' ta butik jujutos abtelal xchi'uk li ta snopel k'usitik chich' paset ta sventa li sk'ak'alil votacione?**

### **3. ABTEL TA JUJUNTAL JVA'LEJ BATS'I ANTS VINIK.**

Li artículo 84 sventa Ley de Instituciones xchi'uk Procedimientos Electorales ta yosilal Quintana Roo, chak' ta na'el smelol ti ja' kaja ta sba, sderecho li vinik antsetik ta jujun lum, yu'un xu' sk'anik tsakbel sbiik ta jun j-abtel jva'lej li ta politikae.

Ja' jech, li abtelal ta jun j-va'leje, ja' li k'ucha'al jun ants o me vinik propietaria o me suplente sbiike, ti oy yu'un li svunal bu yak'oj ta tsakel sbi, o me ja' li jlik vun k'ucha'al constancia sbie, sventa ta x-och ta tsalbail ta jun abtelal k'ucha'al ta Diputación sventa ta Congreso ta jun lum, o me mo'oje tik'il sbi ta jun abtel j-va'lej ta stuk bu junukal lum, ti va'ie, yu'un me ja'to jech ta xk'ot ta paset k'alal chapal ti k'usitik svuntake.

Li k'uyelan st'ujel j-abteletik ta jujun jva'leje, ta xlik k'alal me lok' vinaj li xpukobil lo'il chak' li snail sbiinoj Consejo General ta jujun snailtak, xchi'uk ta svok'be smeloltak k'ucha'al li'e:

- I. Tsakob biil;
- II. Staobil staobbailik ta na'el jnakejetik, xchu'ik
- III. Svunal yalobil buch'utik ta sta sderechoik sventa stak' stsak sbiik ta sventa jujun jva'lejetik ta abtel patan.

Li buch'utik ta stsak sbiik ta jujun jva'lejetik ta abtele sk'an oyuk yu'unik, ta bu junukal yosilalik me ta slumalik o me ta distrito electoral bu staojike, oyuk staobbailik ta na'el 1.15% yepal ochem ta svunal padrón electoral ta treinta spajebal, xchi'uk jun ta agosto ya'vilal k'alal sk'anto li eleccione, li buch'utik ta sk'anik antelal mas toyajtik k'ucha'al ta gubernaturae, li porcentaje yepale ta x-ochukan ta ch'akel stekel ta jujun distritos electorales ti butik smakoj li sjunlej yosilal Estadoe.

Ta stekelal li vinik antsetik stsakojanan sbiik ta jmoj abtelale jech k'ucha'al ta eleccion populare, ta jmoj slumal, o me jmoj distrito electoral, ja' no'ox oy sderecho stak' stsak sbi ta stuk j-abtel jpatan li buch'u, ta stuk, jech k'ucha'al ta formula o me planilla ja' ti k'uyelan jtosukale, me sta ep lekik skoltaobba ta stojolale.

**Sjak'benal smelolal: ¿K'uyen xana' stak' ak'bel smelol li sva'anel sba ta jujun stuk j-va'lejetik ta abtel ti staoj sbaik ta na'el bats'i vinik antsetike?**

### **4. SNA'OJ SBA BATS'I VINIK ANTS STS'UNOBAL**

Li jna'jbatik bats'i ants vinikotikee, ja' ta xak' na'el ta jujun jnakejetik buy talemike, snaoj stalelik bats'i ants viniketik likemik talel ta jun lum sts'unbalike, te me oy k'usi stsakalul k'ucha'al stalel kuxlejal, bu talem sts'umbal, sventa ta politico, sts'ib sk'op o me oy k'usiti xko'lajuk, jech stak' stunes li sderechotak te talemike.

Slikebal li jna'jbatik bats'i ants vinikotikee, ta sta ta na'el ti ak'o me k'ajom jta jbatik ta na'el ti likemotik talel ta junuk yosolal bats'i ants vinike, ti jech taje ta staik o xa ta na'el, ti oy jderechotik tsakal ta muk'ta



vun ta sjunlej yosilal jmxikotike, k'alal me oy k'usi ta sk'anik ta xk'otukan ta ch'unele, ti va'i yelan oy xch'unobil ku'untik bats'i ants vinikotike ja' jtaobaltik ta na'el.

Li jna'jbatik bats'i ants vinikotike, ta sa'be smelolal sva'anel vinik antsetik buch'u xak' yok sk'obik ta jujun osil banamil slumal bats'i ants vinik, ti va'ie ja'to ti mi yu'un oy k'uxi staik ta ilel ta na'el ti bu junuk slumal bats'i ants vinik likemotik talele, ti va'i yelane yu'un ja' oy tsots svinajesik k'alal me oy buch'u ta sk'an ta stik'sba ta abtel jujun ants vinik ta yavil abtelal makbil xa ta naka bats'i ants vinike.

Ti va'ie, oy sujelal ta stojolalik li buch'utik tik'ajtik ta partido politikoetike, jech k'ucha'al ta coalicionetik, buch'utik stsakan sbi'ik, xchi'uk buch'utik stsakanan sbiik ta stukik, ak'o yak'ik li k'usitik vunetik ta xich' cholel talele, ja' ta xak' o sbaik ta na'el ti bats'i ants vinik stalelike.

- Yalobil jna'jbatik bats'i vinik antsotik, ti buch'u junukal ta sva'an sba ta abtel me ants me vinike, stauk sba ta na'el k'ucha'al jun jnaklej likem talel ta yosilal bats'i ants vinik.
- Ak'o yak' ta na'el k'usitik sna'oj o sba bats'i ants vinik sts'unbal, ti k'usitik stsak' xch'unbat o li jun vinik ants buch'u ta sk'an ta stsak sbie ta slumal ti buy likem talele, ta xak' ta ilel k'usitik stak' xch'unbat oe sk'an xalbe svinajesobil, yalbenal ya'yejal, mu'yuk k'usi ta me jtosuk, jech k'ucha'al ta xich' cholel talel li'e:

- a. Svunal o me yalbenal ta sba jun j-abtel jpatan ta jun lum, ti te yaloj yak'oj yok sk'ob ta abtel spasoj ta sparaje buy nakale, jech k'ucha'al abtelal ta chanobvun, o me abtelal ta junuk tsobol jnaklejetik k'alal me oy k'otem junukal vokolale.
- b. Svunal k'elbil ta junuk j-abtel jpatan ta jun lum, ti bu yaloj yak'oj yok sk'ob ta tsobajeletik xchi'uk yantik jnaklej, ta tsobol abtel o me tsoblejal ta vinik ants ta sparaje bu nakale.
- c. Svunal k'uksi junukal tsoblajel jech k'ucha'al ta sventa asociacion civile o me ta junukal tsoblajeletik ta mauk sventa ajvaliletik, ti ja'uk sk'elojik el yabtelanel sventa slekikal jun paraje.
- d. Svunal yak'oital jujuk j-abtel jpatan ta jun lum, ti teuk yaloj ech'em ta abtel ta tsovanej k'ucha'al bankilal delegado, j-abtel jtsobvanej ta ist'inal k'ucha'al subdelegado, o me ech'emuk ta pesetenteal ta sparaje.

Ti vunetik lok'emik sventa yak'el ta na'el ti jna'jbatik bats'i vinik antsotik jech albile, oyuk te yalojan li k'usitik ta xich' cholel talel li'e:

- Sk'ak'alil yual xchi'uk bu yosilal lok'em.
- Selloal lek xvinaj sbon.
- Sbi xchi'uk sme' sk'ob ts'ibabil buch'u ta xak'e.
- Teuk yaloj yabtel li vinik o me ants buch'u ta xak'e.
- K'usi sbi sbats'i lumal ti buy likeme.
- K'usi sbi li bats'i lum kajal ta sbie, xchi'uk buch'u ko'ol lek ta x-abtej xchi'uk.
- K'usitik abtelaletik pasanbikil ta skoltael jun lum osil.
- Ti k'usitik yich' alele, xu' xich' ak'ananel ta vunetik yo' oyuk xch'unele (lok'ombailetik, vunetik)

Li vunetik sbiinoj constancia chak'ik li jva'lejetik ta partido politico, coaliciones, buch'utik stsakojan sbiik k'ucha'al comunes xchi'uk stsakojan sbiik ta jujune, li vun buy yaloj na'bil o ja' jun bats'i ants vinike jauk yak'oj li snailal muk'ta j-abteletike o me mo'oje ja'uk yak'oj junuk j-abtel jpatan ta jujun lum, ja'uk oyuk ta sbaik, lek xcholbenal ya'yejal mu'yukuk k'usi smakbenal, li k'usitik li' ta xich' cholel talele:

### 1. Jtunel jpatanetik ta jun ejido.

Ta svunal muk'ta mantal, ta artículo 21 sventa spasobil mantal ta bats'i osil banamil k'ucha'al Ley Agraria, ta xal ti ja' yuxubtak ejido kucha'al:

- a) Jun tsoblejal sbiinoj Asamblea, ja' muk'ta yuxubal jtsobvanej ta jun yosilal ejido, ti tee ta xak' yok sk'obik stekel vinik antsetik buch'utik ja' yajvaltak ti ejidoe.
- b) Li jun comisario ta ejidoe, oy chapalek xchi'uk yaj mol o me' peserente, jun mol o me' jts'ibajom, jun mol o me' jk'el tak'in, xchi'uk its'inaletik cholajtik yabtelik; xchi'uk
- c) Xchapej buch'utik ta xk'elvanik ta xchabivanik, chapalek xchi'uk mol o me' peserente, jun mol o me' jts'ibajom, jun mol o me' jk'el tak'in, xchi'uk its'inaletik cholajtik yabtelik.

### 2. Jtunel jpatanetik ta jun lum.

Ti va'i jtunel jpatanetik ta jun lume, li spasobil mantal ta jujun lumetik ta yosilal Quintana Roo, ta xak' ta na'el ti ta jujun lumetike stak' svok'sbaik ta o'lol jech k'ucha'al Cabecera, ta Alkaldiaetik, Delegasionetik xchi'uk subdelegasionetik, ti va'ie oy yaj jtunel jpatanetik ta juju vok':

- a) Li jujun alkaldiae oy jun yaj mol o me' alkalteik, jun mol o me' tsob tak'inik, xchi'uk oxvo' yaj consejalik.
- b) Ti jujun delekacionetike oy va'al jun yaj mol o me' delekadoik.
- c) Xchi'uk ti jujun subdelekasionetike oy va'al jun yaj mol o me' subdelekadoik.

### 3. Jtunel jpatanetik ta me'el mol mayaetik.

Ti k'uyen stsoboj sbaik ti me'el mol mayaetike, yaloj ta artículo 47, sventa svunal mantal derecho, stalel skuxlejalik xchi'uk k'uyen stsoboj sba bats'i vinik ants ta yosilal Quintana Roo, tabil ta na'el li jva'lejetik jtunel jpatanetik ta me'el mol mayaetike, jechik k'ucha'al li'e:

- a) Bankilal jnitvanejetik,
- b) J-almantaletik ta ch'ulna,
- c) Jnitvanej j-almantal,
- d) Sba j-almantal,
- e) Xchibal j-almantal,
- f) Yoxibal j-almantal,
- g) Jch'unej mantal,
- h) J-iloletik xchi'uk
- i) Li buch'utik jnakejetik mayaetik ta xak'anbik yabteltake, jech k'ucha'al
- j) Li muk'ta jpasvanej ta mantal me'el mol mayaetike ja' muk'ul stsobvanej yich'oj ta venta li jnakejetik ta sjunlej yosilal mayaetike, tsobolik xchi'uk generaletik, jpasvanejetik ta mantal ta jujun ch'ulna, ja' kajajtik ta sbaik li jujun yaviltak ilolajebal ta lumetike.

Li k'uyen xa yich' alel ta ak'ole, nitil ta artikulo 45 sventa mantal ta derecho, stalel kuxlejal xchi'uk k'uyen stsoboj sbaik li jnakejetik ta yosilal Quintana Roo, xchi'uk li lo'il a'yej albil ta snail slekubtasobil skuxlejal jnakej mayaetik xchi'uk jnakejetik bats'i ants vinik ta yosilal Quintana Roo, ti vai'e, ta jujun yaviltak ilolajebal xchi'uk xch'ulna mayaetik ta jun lum, ja' te tabikilik ta ojtikinel k'ucha'al li'e:

YOTOLAL	YAVIL ILOLAJEBAL MAYA	ABTELIL	SBI LUMETIK
1	Kantunilkín	Sba jpsasmantal Maya	Lázaro Cárdenas
2	Tulum	Comantante	Tulum
3	Chumpón	Jnitvanej ta ch'ulna Maya	Felipe Carrillo Puerto
4	Cruz Parlante	Sba jpsasmantal Maya	Felipe Carrillo Puerto
5	Tixcacal Guardia	Sba jpsasmantal Maya	Felipe Carrillo Puerto
6	Yaxley	Sba j-almantal	Felipe Carrillo Puerto
7	X-Yatil	Jnitvanej ta ch'ulna	Felipe Carrillo Puerto
8	Chanchah Veracruz	Sba jpsasmantal Maya	Felipe Carrillo Puerto
9	Chumpón	Peserente ta muk'ta tsoblej Maya	Felipe Carrillo Puerto

Ti va'i yelane oy stsakelik ta muk', me yak' sbaik ta ojtikinel ti bats'i ants vinik stalelike, ja' xa ta xtun li vunetik ak'bilik ta buch'u junukal li j-abtel jpatanetik yich'anuk alele, o me vunetik lok'esbil ta peserente, ta yaj ts'ibajom peserente, o me lok'esankibil ta junukal k'usitik snailtak jech k'ucha'al orkanizacionetike, nitajtik o me mu'yuk nitajtik ta ajvaliletik, ja' no'ox venta me ta x-abtejik ta slekilal jlumaltike.

#### **Sjak'benal tsots slikebal**

**¿B'uyelan cha va'i ti va'i yelan ta staik ta nopel yak'obil ta na'el ti bats'i ants viniketike?**

**¿Buch'u ta xnitvan li ta alumale?**

**¿Jaytos jnitvanejetik xa vojtkinan?**

**Ti chavale ¿K'usitik ja' ta sk'anik k'utik yelan oyuk yu'un jun vinik o me ants sventa yo' stak' stsak sbi ta tsalbail t'ujele ta bats'i vinik antse?**

**¿K'uyelan stak' na'el xa na' ti buch'utik tsakajtik sbiik t'ujbilib ta buy yaviltak bats'i ants vinike, ja'uk bats'i ants viniketik stukik ek?**

#### **5. SMELOL SPASEL K'USTIKUK YO' STAK' XTUN YOK SK'OB LI JNAKLEJETIK TA JUJUN LUM BANOMIL TA YOSILAL QUINTANA ROO.**

Ta svunal jpsavanej ta mantal vun, ta artíkuloetik 1 xchi'uk 2, ta sta ta na'el xchi'uk ta xak' ta sba li derechoetik yu'untak jnaklejetik ta jujun lum o me ta jujuntal sparajeik.

- ❖ Li derecho sventa mu'yuk uts'intaele: li yajval lumetike, li bats'i ants viniketike oy skolelalik, ko'olik xchi'uk yantik jnaklejetik ta tantik lumetik, oy sderechoik sventa mu'yukuk ta xich'ik uts'intael, oy spojelik ta stunel sk'anel sderechoik.

- ❖ Derecho sventa skolelal k'utik si ta xich'an pasel ta jujun lum: ti va'ie ja' sderechoik bats'i jnaklejetik, xu' ta st'uj stukik yaj tsobvanejik yaj nitvanejik ta slumalik, sa'ik slekilal k'uxi x-ayan stak'inik, slekilik ta tsobol xchi'uk ta stalel skuxlejalik, stak' xcha' snitan svolan sbaik ta kolelal, mu'yuk buch'u k'usi stak' xal me ja'uk junuk buch'u ta spatil to oy, ti k'usi oye ja' li jun jmojel ta komone.
- ❖ Stukelalik: ta x-ak'van ta na'el derecho sventa ta st'uj stuk yaj nitvanejik ta lum, ti va'ie ja' smeloltak li'e:
  - St'ujel, jech k'ucha'al ta stuk'il, smelolaltak, stalel skuxlejal bats'i vinik ants ta st'uj yaj nitvanejik o yaj abtel patan ta lum, ja' ta xak' ta sba ak'o sna'ik oy sderechoik antsetik viniketik ta spasik votar xchi'uk ta spasbatik votar me jech sk'an yo'ntonike, xchi'uk stak' x-och stsak sbiik sk'an yabtelik buch'utik ch'ambatik sbiike.
  - Ta snop stukik skuxlejalik, stsobajelik ta abtel, ta politica, xchi'uk ta talel kuxlejal, sk'an xich' ch'unbel smelolaltak, spasbenaltak, ti va'ie ja' yo' xich' k'ejel, tuk'ulanel, stsatsubtasel li k'ustikuk snailtake.
  - Chich' tunesel smantal sukik xchi'uk k'uyelan schapanobil sk'opik ta stukik, ta stsakik ta muk' li sderechoike, stalelal xchi'uk slekikal antsetik.
- ❖ Derecho sventa spojik xchi'uk stsatsubtasik li sk'opike, li k'usitik xchanojanike xchi'uk stekel li k'usitik smeltsanojan li jun talel kuxlejal xchi'uk buy likemik talel.
- ❖ Jechuk o stalelal xchi'uk slekubtasel jun osil banamil buy nakajtike xchi'uk spojik li yosilalike.
- ❖ St'ujik yaj nitvanejik, me antsetik o me viniketikuk ta sat yaj va'lejik ta lum.
- ❖ Derecho sventa tsakbiluk ta muk' stalel skuxlejal jun lume, k'usitik spasbenik tik'il ta stalel skuxlejalik, ta stekelal k'usitik buy ta xich'anik koltael ta k'usikik buy oy k'usi ta spasanik ech'elel, jech' k'ucha'al oyuk ta skoltaelik junuk yaj jelobtasej k'opik ta sbats'i k'opok, oyuk buch'u xpojatik o sna' xk'opoj ta sk'opik xchi'uk snauk k'uyen stalelal xkuxlejalik k'alal me la yich'ik chapanele.
- ❖ Derecho sventa oyuk sjak'belik, ak'ouk tsakbilik ta muk' skolelal k'usitik ta spasik ta jujun slumike, jechuk ta stekel butik k'usi spasike, smeltsanik xchi'uk stuk'ulanel smeloltak spasbenal yabtelanel me k'usitik ta sts'i'leatik oe.

**Sjak'benal tsots sk'oplal: ¿K'usitik stak' pasel xana' sventa xich' sabel smelol spukel li stotsel vinik ants ta jun bats'i lime?**

**¿K'utik yelan ta stsakan sba a'yejaletik li ta alumale?**

**¿K'utik yelan ta xich' t'ujel li jtunel jpatanetik ta alumale?**

**Li ta sventa a'yejale, sventa li buch'utik ta xich'anuk t'ujel ta tsalbail ta xtal eleccione, ¿Buch'u o buch'utik risanoetik ta xak'an yeik ta snopel xchapel li jset' k'usitik ta vosilale?**

**¿K'uyelan chapal meltsanbil li jtunel jpatanetik ta vosilal buy nakalote?**

**XCH'AKBENALTAK SJAK'OBIL**

**Xch'akbenaltak yalobil**

Ta spasel ti li'e, li buch'utik ta xich'ik jak'bele ta x-ak'batik lekil jak'bel, ta x-albatik stekel slo'ilal ya'yejal ti k'usitik ta x-jak'batike, xchi'uk ta x-albatik sderechoik sventa xak' yok sk'obik ta st'ujel ajvaliletik, yaj nitvanejik ta slumalik, ti va'ie jech'oxal ta xlok' ep spuk'benal ti slo'ilale, xchi'uk ya'yejaltak k'ustikuk nitajtik ta sventa li sjak'obiltake.

Ti va'i yelane, ta xk'otukan tsobajel ta jujun lumetik sventa ta xich' albel slo'ilal, teoyik tsobajtik xchi'uk j-abteletik , jva'lejetik ta jujun lumetik, j-abteletik sventa snailtak k'ucha'al Órgano técnico, Órgano garante, xchi'uk Órgano coadyuvante, xchoplejalik ta yutiltak tsoblejal, vinik antsetik ta komon, jk'elwanejetik, jk'opojeletik ta bats'i k'op, jelubtasej k'opetik, ti va'i yepale ja'ik ta xak'bik slo'ilal ya'yejal ti k'usitik nitajtik ta spasel li sjak'benale, jech no'ox xtok ta xich' ak'bel yabtejebaltak sventa yalobil smelolal ta jujun jnaklejetik j-abteletik buch'utik teoyike.

**Tsoblejal sventa yalbel ya'yejaltak**

Ti tsoblejal sventa yalbel ya'yejaltake ta xk'otukan ta pasel ta buluchib lumetik, ti va'i yepale oyuk 384 parajeetik, ti bu ta xalsbaik lajunebuk bats'i ants viniketk sts'unbalike, ti va'ie ja' sventa yo' li j-abteletike xalbik ya'yejal slo'ilal sventa li k'uyen xch'akalultak k'usitik ta xich'an pasanele, ti va'i yelane ta xlok'ukan vunetik yalbenal ta xich'anik albel li jtunel jpatanetik, jva'lejetik sventa xk'ot ta pasel li tsobajel ta jujun snail tsobombaile, ta xich'an tael ta na'el li li'e:

BUTIK STUK'ILAL	SBI LUMETIK	YOTOTAL	SNAIL TSOBOMBAIL
NORTE	COZUMEL	1	COZUMEL
	LÁZARO CÁRDENAS	2	KANTUNILKÍN
	BENITO JUÁREZ	3	CANCÚN
		4	ALFREDO V. BONFIL
	SOLIDARIDAD	5	PLAYA DEL CARMEN
	ISLA MUJERES	6	ISLA MUJERES (ZONA CONTINENTAL)
	PUERTO MORELOS	7	PUERTO MORELOS
		8	LEONA VICARIO
		9	DELIRIOS
		10	CENTRAL VALLARTA
CENTRO - SUR	OTHÓN P. BLANCO	11	CHETUMAL
		12	NICOLÁS BRAVO
		13	JAVIER ROJO GÓMEZ
		14	DOS AGUADAS
		15	CERRO DE LAS FLORES
	FELIPE CARRILLO PUERTO	16	X-HAZIL SUR
		17	FELIPE CARRILLO PUERTO
		18	NOH-BEC
		19	X-PICHIL
		20	CHAN SANTA CRUZ
		21	PRESIDENTE JUÁREZ

		22	SEÑOR
		23	SAN RAMÓN
		24	FRANCISCO I. MADERO
		25	CHUMPÓN
	JOSÉ MARÍA MORELOS	26	JOSÉ MARÍA MORELOS
	TULUM	27	MANUEL ANTONIO AY
	BACALAR	28	BACALAR
<b>STEKEL TSOBLEJAL TA JUJUN LUMETIK SVENTA YALBENAL SMELOLALTAK LO'IL</b>			<b>28</b>

### Chapbel slekil xchopolil

Li jtos xa abtelal li'e ja' xa yabtel ti tsobol jnakleketike, ta xvú' lo'il ta stukik, ta snopik, ta xalik xchi'uk ta xlok' xchapbena k'usi tsk'anik, k'usi la sta satik, mo'oj xtoke chlok' yalben mi lek mi ch'abal lek, ja' tstamik k'uyen stalel skuxlejik, snopbenik, xchi'uk ti mantal yich'ojik sventa sjak'el ti a'yeje.

Jkoj abtel li'e ja' jech chk'ot ta pasel k'ucha'al lok'em yalbenal ta j-ik'vanej vune, ti jva'lejetik o snail abtelal yich'ojik ta venta ti tsobol jnaklejetike, xu' sk'anbik ta ts'ibabil vun ti xbat li j-abteletik svetainojik sjak'el a'yej yo' xkoltavanik ta yalbel sjam smelol k'usi mu xa'ibik smelole o ja' k'alal xyaket xa sjak'el ti a'yeje.

### Sventa sjak'el

Jkoj li'e, chich' xa jak'el ti a'yeje, ti jva'lej yich'oj ta muk'e ta xak' lo'ilajuk ti vinik antsetik skoj yu'n tsk'an chlok yan yalbenal, snopbenik o k'usi staik ta ilel, ti va'i yelan chapbil ba'yel abtele ja' ti k'uyen xchapojik xa ono'ox ti tsobol jnaklejetik jchi'iltaktike, ja' yo' xich' cha' nopel xchi'uk oyuk yan xchapobile.

### Ja' ti buy xa chich' jak'el

Buluchib buy chk'ot ta pasel ti sjak'el a'yeje, ja' jech sk'ak'alil chk'ot ta pasel k'ucha'al yaloj ta j-ik'vanej vune, ti va'i buy chk'ot ta pasele ja' tey chk'otik ek li jva'lejetik sventa tsk'elike, ja' tey lok'em sk'oplal ta:

Yototal	Jteklum	Buy chk'ot ta psel
1	Benito Juárez	Cancún
2	Cozumel	Cozumel
3	Isla Mujeres	Isla Mujeres
4	Lázaro Cárdenas	Kantunilkín
5	Puerto Morelos	Puerto Morelos
6	Solidaridad	Playa del Carmen
7	Tulum	Tulum
8	Felipe Carrillo Puerto	Felipe Carrillo Puerto
9	José María Morelos	José María Morelos
10	Bacalar	Bacalar
11	Othón P. Blanco	Chetumal

## SMUK'UL SJOK'OYEL

### 1. SVINAJESEL JUJUN LUMETIK XCHI'UK YOSILAL BATS'I ANTS VINIK TA J-ABTELETIK TA JUJUN LUM XCHI'UK TA CONGRESO LOCAL.

¿K'usi chanop sventa li k'utik yelan pasbil smelol yo' xk'ot o ta pasel li stsakel ta muk' bats'i ants vinik ta jva'lejal me vu' st'ujel j-abteletike?

¿Me chach'un li k'usitik ch'ambil lo'il sventa stael ta na'el li sderecho bats'i vinik ants yo' xak' yok sk'ob me yich' t'ujel j-abteletije? ¿K'u yu'un?

¿Me lek chava'i ti bats'i ants vinik oy stsakel ta muk' sventa ak'o xak' yok sk'ob k'alal me chich' t'ujel j-abteletike? ¿K'u yu'un?

¿Me lek chava'i ti k'uyen xch'akbenal chalik ti sventa ch'ambil lo'il ta stojolal bats' vinik ants ch-ochik ta jtunel j-abteletik sventa sva'anel sba ta stojolal stekel li yantik bats'i ants vinik ta slumal Quintana Roo? ¿K'u yu'un?

### 2. SLIKEB SPASEL JUN KO'OL SVENTA STSAKEL TA MUK' LI DERECHOS POLÍTICO-ELECTORALES TA STOJOL BATS'I ANTSETIK TA SLUMAL QUINTANA ROO.

¿Li k'usitik yich' alel spaseltake, me ta xk'ot yu'un ta pasel xa na' li ko'ol jmoj abtel ta ants ta vinik, ko'ol sbiselik ta muk' ta butik jujutos abtelal xchi'uk li ta snopel k'usitik chich' pasel ta sventa li sk'ak'alil votacione?

### 3. ABTEL TA JUJUNTAL JVA'LEJ BATS'I ANTS VINIK.

¿K'uyen xana' stak' ak'bel smelol li sva'anel sba ta jujun stuk j-va'lejetik ta abtel ti staoj sbaik ta na'el bats'i vinik antsetike?

### 4. SNA'OJ SBA BATS'I VINIK ANTS STS'UNOBAL

¿B'uyelan cha va'i ti va'i yelan ta staik ta nopel yak'obil ta na'el ti bats'i ants viniketike?

¿Buch'u ta xnitvan li ta alumale?

¿Jaytos jnitvanejetik xa vojtkinan?

Ti chavale ¿K'usitik ja' ta sk'anik k'utik yelan oyuk yu'un jun vinik o me ants sventa yo' stak' stsak sbi ta tsalbail t'ujele ta bats'i vinik antse?

¿K'uyelan stak' na'el xa na' ti buch'utik tsakajtik sbiik t'ujbilib ta buy yaviltak bats'i ants vinike, ja'uk bats'i ants viniketik stukik ek?

**5. SMELOL SPASEL K'USTIKUK YO' STAK' XTUN YOK SK'OB LI JNAKLEJETIK TA JUJUN LUM BANOMIL TA YOSILAL QUINTANA ROO.**

¿K'usitik stak' pasel xana' sventa xich' sabel smelol spukel li stotsel vinik ants ta jun bats'i lime?

¿K'utik yelan ta stsakan sba a'yejaletik li ta alumale?

¿K'utik yelan ta xich' t'ujel li jtunel jpatanetik ta alumale?

Li ta sventa a'yejale, sventa li buch'utik ta xich'anuk t'ujel ta tsalbail ta xtal eleccione, ¿Buch'u o buch'utik risanoetik ta xak'an yeik ta snopel xchapel li jset' k'usitik ta vosilale?

¿K'uyelan chapal meltsanbil li jtunel jpatanetik ta vosilal buy nakalote?

CONSULTA  
**INDÍGENA**  
QUINTANA ROO 2023